

3ала 18. шкафъ 4. полка 3. № 174.

Byar.

зала 18. шкафъ 4. полка 3. № 174.

## ГАЧАЛЬНЫЯ ОСНОВАНІЯ

всеобщей

## ПАООЛОГІИ.

#### Сочиненіе

## Д. фридерика Гилдебрандта

Медицинской Практики и Хеміи вь Университеть Ерлангскомь Профессора Ординарнаго Публичнаго, многихь Академій и Обществь Члена.

Переведено св Нъмецкаго.

## ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

Вь Типографіи Государственной Медицинской Коллегіи, 1800 года.



RIHARONDO NONAMARAR

Edwin Colon

# HETOLOGIA.

## SinoBaro3 /

the formation of the technicus

Along the Exput and the

BE CAUCIUS RESURTE,

## учащимся врачебной наукъ

усердивише

посвящае шся.

# учащимся врачквной наукъ.

yeepanbume

но повинео, о п

# начальныя основанія

#### ПАООЛОГІИ.

distanced a his overe construction

# глава первая.

О бользняхь вообще.

### gaga decompany \$. I. of the state of the sta

Павологією называется та часть Врачебной науки, которая руководствуеть кр познанію бользней. \* Она есть основаніемь Оерапіи, которая предлагаеть правила кр льченію бользней.

\* Павологія вообще простираєтся на вст органическія трла, поколику онт бользнямь суть подвержены. Но мы подь именемь симь разумтемь здтов преимущественно Павологію человтческаго ттла, въ которомь смысль взымаєтся она обыкновенно, хотя бы и не приложено къ ней было послъднее реченіе.

demonate demonstrof. 2. que est obernen

Бользнью (morbus) называемы мы всякое состояние оты здравия далеко уклокяющееся.

#### RIHAGOEDOS. 3. LELA

Всякая бользнь дьлаеть разстройку вь одномь, либо другомь, либо и вь множайшихь живато тьла дъйствіяхь. Сія разстройка какаголибо дьйствія состоить вь томь, что оно либо 1) уменьшается, или и совсьмы перестаеть, либо 2) умножается, иногда даже до жестокости, либо 3) производится непорядочнымы и притомы вреднымь образомь.

## dins amage and to \$: 4.100 sayon nones v

вользни суть либо

- все тьло; либо
- 2) Мъстныя (partiales, locales), въ коихъ одна, или нъкоторыя части тъла спраждуть. Иногда мъстная бользны перемъняется въ повсемственную, и на обороть.

## -mosmine decembo \$. 5. on on de mais es

Местныя бользни бывають либо

- т) Внутреннія (interni), которыя ві какойлибо изі трехі больших полостей, тібла т. е. ві голові, груди, брюхі; либо
  - 2) Вившнія (externi), которыя вив

сих в полостей мъстопребывание свое имьють.

#### con Rosmunousu \$1.6. m de dender mes

Мѣстныя бользни бывають далье либо

- 1) Нелодвижных (fixi), кои чрезв все теченіе свое вв одной какойлибо части находятся; либо
- 2) Мъсто перемъняющія (vagi), кои отв одной части переходять кв другой; либо
- 3) Обратныя (retrogradi), кои побывы нъсколько времени на внъшнихъ частяхь, бросаются ко внутреннимь.

### men dagmin canbiro Dicembra abecons.

Поелику што состоить извилошныхв и жидкихв частей: по, вв разсужденіи сего, бользни раздтлить можно на бользни

- I) Плотных в частей и
- 2)- Жи дкостей.

Посльднія (morbi humorales) суть большею частію дьйствіе первыхь.

#### 

Напосльдовь раздьляють еще бо-

Простыя (fimplices) и при выдоль

2) Сложных (compositi s. complicati), по колику ш. е. двв, или больше бользней совмвстно вв твлв находиться мотуть.

#### ГЛАВА ВТОРАЯ.

## О причинахь бользней.

#### 5. 9.

Причиною бользии (causa morbi) называется то, что производить бользив. Произхождение бользии зависить большею частю от содыствия и выскольких причинь такь, что каждая изыричинь вы произведение оной участвуеть, но никакая изы нихы сама собою порозны не содылываеть бользии.

## 

Причины бользней, по различному ихв отношенію кв бользин, бываютв различны. Вопервыхв различать должно причины разлолагающіх и случайных.

### 400 0 0 dimensio §. 11. de

Вь шрур живомь находящся нркоторыя свойства такія, что труго имьющее одно какоелибо изв нихв, бываетв чрезв то способнымв, либо весьма преклоннымв, либо по крайней мврв преклонные другихв твлв онаго свойства вв себв не имвющихв, кв воспріятію изввстныхв бользней. Вв рассужденій сего, таковое свойство называется способствующею, либо преклоняющею причиною (caufa praedifponens, pröegumena), либо также разположеніемв (dispositio, оррогитітая) кв какойлибо бользни. Сія причина сама собою не производить бользни, естьли не присовокупится кв ней другая, случайная.

#### §. 12.

Случайными причинами (causa accidens, occasionalis, procatarctica) бользней вы разсужденіи человыческаго тыла зовутся всы вещи, коихы дыйствію оно подверженно такы, что оны его перемычить и бользны произвесть могуть, естьли вы немы способность, или най-паче преклонность кы бользны находится.

#### 13. O.

Большая часть бользней суть дыйствіе преклоняющей и случайной причины такь, что кь преклоняющей, чрезь извъстное время находившейся уже вь тьль, привниходить случайная, и оть обоюднаго ихь содьйствія произходить бользнь. Однако случайная причина, дьйствуя довольно сильно, можеть произвесть бользнь при одной только способности (§. 11.) тьла кь воспріятію ея, хотя дальныйшей кь тому преклонности вынемы и не будеть.

side de S. 14. de Californio

Потомъ различать должно внъшнія и внутреннія причины бользней.

Вившиія (externae) до произведенія оными бользни, не были еще вы тыль: но привнишли туда снаружи при произхожденіи самой бользни.

Внутреннія (internae) прежде произшествія бользни, чрезь извыстное время вь тыль уже существовали.

Есть бользни, которыя, исключая способствующія причины, произходять единственно от наружных в причинь, и напротивь того есть бользни одными внутренними причинами производимыя. Вы нькоторыхы же бользняхы обоихы

сихь родовь причины участвують, даже и вы такихь, кои одными только внышними причинами произведены быть кажутся. Отсюда произходить то, что могущее быть внышнею причиною какойлибо бользни, не во всых тылахы производить бользнь, и что одна и таже внышняя причина вы различных тылахы можеть причинить различныя бользни.

6. 16.

наконець отдаленных причины различають обыкновенно оть ближнихь.

Влижнею причиною (causa proxima) бользни называется то, что непосредственно производить оную.

Отдаленными же (remotae) именуются ть, кои содьлали ближнюю. Но во многихь бользняхь бываеть связь множайшихь причинь, изь коихь нько-торыя, вь разсуждении сего, кь бользни суть ближе, а другія отдаленные такь, что первая причина произвела вторую, вторая третію и т. д.

da omakoo mano \$. . 17.

Между многоразличными причинами бользней примьчаемь мы вопервых вещи такь называемыя натуральных (res

naturales) m. е. извъстныя свойства здороваго твла, св нимв неразлучныя, какь то: возрасть, поль, наружній видь тьла, темпераменть, идіосинкрасія, наслъдственное свойство. Они принадлежать кь способствующимь и преклоняющимь (б. 11.) причинамь, т. е. они сами собою не производящь бользни, естьли другаго рода причина кр нимр не присовокупится. Нокоторыя изв нихв дьйствують то только, что вы тыль, вь коемь они находятся, могуть зародиться изврстныя бользни; другія же далають его и дайствительно преклоннымь кь полученію извъстныхь бользней.

#### 6. 18.

## I) Bospacmb (aetas).

Дѣти по причинѣ большей слабкости (laxitas) плотных их их частей, по большей раздражимости мышечных в волоконь, большей чувствительности нервовь и большей нѣжности и узкости их восудовь, преклонны больше къ извѣстнымь бользнямь.

Вь юношахь находишся преклонность другаго свойства; поелику напряженность (tonus) мышечных волокон уних больше двиской, соединенная пришом еще св великою раздражимостію.

Престарвлые люди имбють преклонность также кь другимь бользнямь оть окрыплости мышечныхь ихь волоконь и оть умаленія раздражимости и чувствительности происходящимь.

§. 19.

## 2) Hond (sexus).

Мущинамо свойственны суть бользни частей поль мужескій; а женщинамь поль женскій составляющихь. Сверхь того, мущины по большей крьпости плотныхь ихь частей, по большей длинь и узкости мочеиспускательнаго ствола, больше подверженны извъстнымь бользнямь; а женщины по большой слабкости плотныхь ихь частей и большей движимости нервной системы больше суть преклонны кь друтимь извъстнымь бользнямь.

§. 20.

3) Наружный видь тыла (corporis habitus). Длинныя тонкія тыла, имьющія длинную тонкую шею, плоскую и узкую грудь, разположены къ другимъ бользинямь, нежели шъла корошкия, шолошыя, округлыя, шолошую и корошкую шею имъющия.

### o die iche §. 21. madaemasett

4) Темпераменть (Temperamentum). Подь симь именемь разумыю я относительную великость напряженности, раздражимости, чувствительности, и содержание свойствь сихь другь кь другу вь живомь тьль.

такимъ образомъ различаю я тем-

- I. 1) Крълкой, раздражительной и чувствительной.
- 2) и мало чувствительной.
- 3) мало раздражительной и чувствительной.
- 4) и мало чувствительной.
- II.5) Слабой, раздражительной и чусствительной.
- 6) и мало чувствительной.
  - 7) мало раздражительной и чувствительной.
- 8) , и мало чувствищельной. §. 22.
- 5) Идіосинкрасіа т. е. особливое свой-

ство нервной системы, по причинъ которато извъстныя впечатлънія внъшнихъ вещей дъйствують на нее особливымь и другимь, противу множай шихъ людей, образомь.

#### meanerable a Man \$1 23. Terre of denvents

#### 6) Наследственная преклонность.

Въроятно и опытомъ доказано, что разположение къ извъстнымъ бользнямъ (поелику оно отъ образования, темперамента, слабости одной или другой внутренности и проч. зависить) можеть отъ родителей сообщаться дътямъ, подобно какъ ежедневно примъчаемъ мы сіе въ сходствъ тълеснаго вида, а найпаче лица. Бользни отъ таковой преклонности произходящія и многимъ иногда одного кольна (фамиліи) людямъ общія наслъдственными (т. haereditarii) называются.

#### \$ . 24. Z

причинамь принадлежать различным вещи, коихь дьйствію тьло человьческое подвержено, поколику онь всегда и непремьню, или при извъстныхь только обстоятельствахь, бывають для него вредными. Онб суть внѣшнія (§. 14.) и случайныя (§. 12.) причины. Многія изв нихв, по различію ихв силы, продолжимости ихв дѣйствія и свойства тѣла, на которое они дѣйствуютв, могуть быть и полезными и вредными.

от динесто би \$. 25. и ониводия

Сюда относятся вообще извъстныя бользиетворных раздраженія (irritamenta morbifica) жизненную силу къ бользиеннымъ противудъйствіямъ возбуждающія. Большая часть изъ нижеслъдующихъ причинь (но не всь) причиняють вредъ чрезъ раздраженіе.

senne, a nahnave .. 35.0. Bordann omb ma-

## а) Теплота и стужа. Отновледы

Вышшая степень теплоты плотныя части разслабляеть, соки разширяеть и причиняеть временное полнокровіе (turgescentia). Естьли одна какаялибо часть тьла больше других в нагрывается: то сосуды ея и соки больше разширяются и кровь приливается кв ней вы большемь количествь. Чрезы согрытіе кожи, кровь больше кы поверхности тыла устремляется, испарина умно-

жается и наконець дблается потв. Сильный жарь чрезмфрнымь раздраженіемь причиняеть боль и воспаленіе. Жарь кипящей воды и калильный, коснувшись какойлибо части, умерщвляеть ее внезапно и разрушаешь, да и все тьло умертвить онв можетв. Стужа плотныя части сжимаеть, соки стущаеть. Дриствуя на одну какуюлибо часть, сосуды ея спіягиваеть и ділаеть вы нихь обратное теченіе крови. Когда кожа оть стужи сожмется: по двлается чрезв то препятствие крови втекать вь сосуды на поверхности тьла пресмыкающіеся, почему она и скопляется вь сосудахь поглубже находящихся. Высочайшая степень стужи плотныя части дрлаеть окрыплыми и жидкости превращаеть вы ледь; а посему части, на которыя она подриствовала, умирають; что самое и совстмъ тьломь посльдовать отвнее можеть. Скоран перемена теплоты в стужу и стужи вы теплоту есть чрезвичайно вредна.

§. 27.

в) Возмухв.

Мы разсуждаемь эдесь только объ

атмосферномь воздухь, вы которомы живемь. Сей воздухь можеть здвлаться преднымь различнымь образомь, поколику онь либо на легкое, коимь вдыхается, либо на кожу, и посредствомь сихь органовь на все прочее тьло дьйствуеть. Атмосферной воздухь, жизненнаго воздуха мало во себь имьющій. не довольно способень кь поддержанію жизненной силы. Естьлиже жизненнаго воздуха нимало во немо не находится: то чрезв задушение умерщвляеть онв скоропостижно. Воздухв теплый и вльсть влажный вредить тьмь, что легкое и кожу разслабляеть и тьло напоеваеть влажностію. Теллый и сухой изсущаєть тьло. Холодный и влажный удерживаеть испарину. Холодный и сухій умножаєть чрезморно напряженность волоконь, сжимаеть сосуды и раздражаеть кожу. Можеть быть также вредныл вещества изв воздуха могуть входить вы тыло чрезы, всасывающіе сосуды выкожь пресмыкающіеся. Различные выпры ко причинамо бользней причисляющся, поколику они вредной воздухь изь одной стороны переносять вы другую.

#### \$ . 28. Wood do disaus ?

Сообразно дъйствію, поторое теплота, стужа и другія свойства атмосферы надынатимь трломы производять, и по различію самой атмосферы, всякое время года имьеть нькоторымь образомы собственныя свои бользни, которыя для того и называются бользнями зилними (m. hiemales), весенними (vernales), льтними (aestivi) и освиними (autumnales).

## ĉ) Пища и литie.

Сіи вещи, употребляємы будучи въ излишнемь количествь, растягивають желудокь, ослабляють его сократимость и препятствують червообразному его движенію (motus peristalticus) такь, что пищевареніе медленные вы немь совершается, яствы и питія долго задерживаются и портятся. Всякая пища и питье, кои пищеварительными силами человька оныя употребляющаго трудно преобразуются и чрезь то вы китечномь каналь долго задерживаясь портятся, могуть причинить различный вредь по различному ихы качеству.

Такимь образомь кислое часто употребляемо буду и, вредить тьмь, что трудно сокамь человьческимь уподобляется и надлежащему смітенію питательнаго сока препятствуеть. Жирное разслабляеть и естьли порядочно вы желудкв не сваришся: то двлается промзглымь. Клейкое трудно разводится и питательный соко долаето вязкимо. Сжимающее (adstringens) препятствуеть изпражненію кала. Острое св лишкомв раздражаеть и можеть причинить остроту соковь. Разгорячающее умножаеть движеніе крови. Прохлаждающее умаляеть раздражимость. Однако в разсуждении качества пищи и питья много зависить отв темперамента, пищеварительныхв силь, здравія или бользни и отв привычки употребляющаго оныя. Между качествами вв пищу употребляемыхв вещей примъчать также должно теплоту и стужу. Теллое, пишье найпаче, разслабляеть. Холодное сжимаеть, раздража тв и вредить найпаче разгоряченному трлу.

§. 30.

d) Движение и покой.

Долговременное и безь отдыху продолжающееся движение мышиць истощеваеть нервную силу, утомляеть и наконець причиняеть обмороки. Оть сильнаго движенія мышиць кровь скорве обращается, разгорячается, вв большемь количествь кь правому пустырю сердца и кв легкому возвращается, дыханіе ускоряется и ділается одышка. Сильныя движенія, кои ежедневно безь довольнаго опідохновенія ньсколько разв повторяются, пренятствують питанію и тьло дьлають тощимь потому, что питанію покой найбольше спосившествуеть, и что оть движенія дьйствіе всасывающихь сосудовь и испареніе кожи умножаєтся. Отв излишняго лохоя питаніе свлишкомв умножается, клотчетая плева долается чрезмірно жирною и соки получають водяное качество.

### §. 31.

## е) Лежаніе и стояніе.

каждое положение трла, естьли оно для извъстных причинь есть и полезное: но чрезь долговременное единообразие свое дълдется наконець боль-

те или меньше вреднымв. Отв горизонтального положенія вообще кровь вb голову и легкое притекаеть вы большемь количествь. Отв лежанія на слинь прижимающся сверхь того почки, большіе кровоносные сосуды, заднепроходная кишка и съменные пузырки. Отв лежанія на привомь боку правое легкое, печень и правая часть ободошной кишки; а отв лежанья на левомв боху желудокв, селезенка, лівая часть ободошной кишки прижимаются. Отв продолжительнаго стоянія умаляется притеченіе крови кв мозгу, отв чего, равно какв и оть сильнаго напряженія, котораго сіе положение штла шребуеть, дтлается у новоторыхь, слабыхь найпаче, тошнота и обмороки. Больше же всего вредить долговременное, при согбенномь найпаче вы переды туловить сидение: поелику чрезв таковое положение двлается великое препятствіе обратному теченію крови изб бедрв и чревныхв внутренностей, вь системь найпаче ворошной жилы, заслоночеко не имбюminer ememorii \$032. dudingsalim ang

### f) Сонъ и бавние.

Долговременное бавніе весьма разслабляєть силу нервовь; поелику оно препятствуеть возьобновленію силы сномь единственно вознаграждаемой, и тьло дьлаеть сухимь; поелику питаніе во время сна лучте совершается. Чрезмьрной сонь напротивь того умножаеть тучность кльтчетой плевы и душевныя силы притупляеть.

Imanosiment er & 330 .m wall (1

## в) Одвиніе. 1 мен да по досьядо .

Всякое плашье сжимающее швло и чрезв що обращению крови, движению мышенных волоконы и двисшвию внушренносшей препяшствующее, бываеть вредно. Толстая также и твло плотно обвемлющая одежда вредна потому, что она весьма грветв, от чего твло от стужи отвыкшее прикосновение холоднаго воздуха трудные сносить и простуднымы бользнямы легко подвертается.

поравон и дили ў. 34. Эживы бигуюм

h) Различныя вещи механическим образом авиствующія могуть быть вредными для твла твмв, что плотныя части онв либо прижимають, либо раздавливають, сотрясають, разтягивають, разрывають, колють, отворяють сосуды и чрезь то причиняють изліянія крови, или другихь соковь, либо и умерщвляють нечаянно, повреждая части для жизненныхь двйствій нужныя, или причиняя сильныя кровотеченія.

#### §. 35.

і) Яды т. е. трла Химическимв образомь (и вь маломь количествь употребленныя) здоровому трлу вредными бывающія. Острые чрезь раздраженіе могуть причинить воспаление и нагноеніе. Нікоторые изв числа тіхв, кои извыстны поды именемы жгущих (caustica), чрезвычайно сильно раздражають излишесивомь шеплотворнаго вещества, отдрляемаго изв нихв во время прикосновенія оных вы органическому трлу, либо могушь даже и совершенно умертвить части ими прикасаемыя. Они могуть также причинить и повсемственную смерть всего трла, естьли отв нихв либо вся нервная система

чрезв сочувствие поражается, либо на части для жизни нужнвишия они двиствують. Оглушающие (пагсотіса) угнвышають нервную силу, умаляють чувствительность и противодвиствие нервной силы, причиняють безчувствие, смертной сонв и наконець смерть. Они могуть еходить вы тело многими путями, какв-то: вы кишечной каналы могуть они войти чрезы роть, либо чрезы заднепроходное отверстие; вы легкое посредствомы вдыханія; могуть также сообщаться тьлу, приложены будучи сынаружи, либо чрезы рану.

§. 36.

Сюда принадлежать также яды особливаго свойства заразали (miasmata) называемые т. е. бользнетворныя вещества вы животномы тыть родившіяся, и изы коихы каждое производиты особливую свою бользнь. Ныкоторыя изы нихы изы одного животнаго тыла, вы которомы оны бользны свою произжели, могуты переходить вы другое и вы немы причинить туже самую бользны. Сіе сообщеніе называется прилилчивостью (contagium) и бользни, кои отв таковой заразы произшедши, подобнымв образомв сообщаться могутв, именуются прилилчивыми (contagiosi).

. §. 37.

к) Изпражненія какь ть, кои вь здоровомъ состояни совершаются, естьли онв либо задерживающся, либо бываюшь чрезмьрны: шакь и шь, кои бользненно совершаются. Всь кровотеченія вредять здоровому тьлу, умаляя важную и для поддержанія жизни необходимо нужную жидкость, безв довольнаго количества которой трло ни своего здравія, ни кріпости удержать не можеть, изключая только одно мвсячное кровошечение, которому женской ноль чрезь долгое время жизни своей подвержень, и которое служить кь умаленію отв времени до времени естественнаго полу сему многокровія. Сіе теченіе, остановлено будучи, причиняеть полнокровіе, накопленіе крови вь слабьйшихь частяхь и бользненныя кровотеченія. Другихь также бользненных в кровошеченій остановка, или прекращение, бываеть вреднымь, естьди твло чрезв частое, иногда періо-

дическимв образомь бывающее возвращение оныхв, взяло кв нимв привычку, а найпаче естьли остановление сие вр многокровномь півль внезапно ділается. Излишняя поперя стмени истощеваеть силы нервовь и тьло изсущаеть. Задержание его едвали инако вредишь, какь чрезь дыйствіе похотьнія, которое твло, отв вліянія на него души, терпить. Водяныя и слизистыя теченія хотя не столько разслабляють, какь кровяныя: однако и онв, св лишкомв продолжаясь, долающся вредными, истощевая соки. Такимь же образомь вредить частое и чрезмърное изпражнение низомь, соединенное св излишнимь ошдьленіемь кишеннаго сока, оть чего каль мягче, либо и весьма жидкой изпражняется. Запорв напротивь того причиняеть накопленіе, отвердьніе, тнилость кала и подаеть поводь всасывающимь кишечнымь сосудамь вбирать вр себя вредныя частицы изронаго. Чрезмърное отдъление мочи уменьшаеть водяную часть крови и изсущаеть тьло. Чрезь уменьшение же сего отделения кровь ділается водяною и чрезі нако-

иленіе ві ней солей и горючих веществь, извъстной порчь подвергается. При задержаніи мочи, мочевой пузырь растагивается, разслабляется, воспаляется, либо наконець и разрывается. Долговременное задержание испарины вредно бываеть потому, что чрезь сіе накопляются вь тьль льтучія соляныя, торючія и водяныя частицы, коих излишество натура чрезв скважины кожи изпражняеть. Найбольше же вредно бываеть задержание пота, которое либо чрезв одно сочувствие, либо посредствомь переносовь можеть причинять завалы, воспаленія внупіренностей, боавэни чувственных жиль и скоропосшижную смершь.

#### §. 38.

1) Душа самая можеть также, и противь воли своей, здвлаться вредною для своего твла, чрезь двйствіе страстей найпаче. Печаль, свтованіе, скорбь угивтають силу чувственных в жиль, ослабляють всь двйствія, разстроивають пищевареніе, теченіе соковь умедляють, желчь вы сосудахь отдвляющихь ее задерживають и двлають ее темнонавтиною. Гивов, какв будто скоропроходящее бышенство, возбуждаеть нервную силу св великою жестокостію такь, что оть сего следують насильственныя движенія сердца и артерій и кровь стремительное ко голово приливается; найпаче же побуждаеть онь орудіе желчи кр изобильныйшему ея отдьленію и изліянію. Большеже всего вредить потаенной гивы, который корчевое состояние во внутренностяхь, а найпаче въ желчной системъ, производишь. Страх причиняеть какь параличи, таквравно и корчи и корчевое дрожаніе. Ислугь наводить внезапныя корчи, гонить кровь обратно отв поверхности твла ко внутреннимь частямь, дьлаеть бльдность лица и обмороки. Чрезмбрное напряжение ума и долгопродолжительное глубокомысліе истощевають также нервную силу такв, что пищевареніе и прочія твлесныя двйствія худо совершающся.

§. 39.

Епидемическія или повальных бользни (m. Epidemici) суть такія, кои вы одно время поражають многихы людей вы из-

въстной странъ живущихъ Иногда переходять онъ изъ одной страны въ другую. Онъ произходять от причинъ на всъхъ, либо по крайней мъръ на многихъ извъстной страны жителей, въ одно и тоже время дъйствующихъ, отъ вреднаго качества воздуха, либо отъ общенародной въ томъ мъсть пищи, иногдаже отъ прилипчиваго свойства бользней.

## §. 40.

Ендемическій или однонародный бользни (т. Endemici) находятся также почти постоянно вь одной извыстной страны такь, что всегда можно найти не малое число жителей оной бользнями сими страждущихь. Оны произходять оты извыстныхы причинь, которымы всы извыстной страны жители всегда суть подверженны, оты климата, рода пищи и питья и оты образа жизни.

#### §. 41.

Епидемическія и ендемическія бользни вообще зовутся пандемическими или всенародными (т. pandemici): однако онь не всьхь безь изьятія извъсщной страны жителей поражають; ибо нькоторые изь нихь, не имья вь себь преклонности (безь которой случайныя причины никакой бользни причинить не могуть), подвержены онымь не бывають.

#### \$ 42.

Отв пандемических вользней отличать должно Спорадическій или частныя (т. sporadici), кои случаются вы каждомы особо тойже стороны житель.

#### §. 43.

Ближайшія, собственно такв называемыя причины бользней (§. 16.) суть извъстныя, отв здоровья уклоняющіяся, самаго человьческаго тьла свойства, отв коихв произходять бользни. По чему сіи самыя причины и суть дъйствительно бользни; причинами же называются онь, поколику производять бользни.

#### §. 44.

Причина множайших в бользней состоить вы жизненной силь, либо

- I) весьма сильно, либо
- 2) весьма слабо, либо
- 3) непорядочно дрисшвующей.

Бользни перваго рода называются бользнями сб умноженною жизненною силою сопряженными (m. sthenici); втораго рода бользнями отв умаленной жизненной силы произходящими (m. asthenici); третьяго же рода бользни можно свойственно назвать безпорядочными (m. atacti), или произходящими отв жизненной силы безпорядочно дъйствующей.

Сверхв того, находятся еще и другія ближайшія причины бользней, которыя суть весьма различны. Мы вычислимв здісь изв нихв ть только, кои суть больше извістны и больше опреділены, а именно:

# §. 45.

т) Окраплость плотных в частей чрезмврная (rigiditas nimia), произходящая т. е. либо а) отв того, естьли вв вв твлв земляных в частиць, и следовательно волокнистаго вещества излишество, а клея и воды недостаток в находится, либо в) естьли частицы волокон водна св другою крвпко связаны. Причинами сего состоянія суть: глубокая старость (мужеской поль); чрезмірная испарина; холодной и сухой климать; холодныя ванны; земляная, холодная, волокна стягивающая пища; хмітьные напитки; літкарства сжимающія (styptica).

§. 46. Oder to the don

сія бользненная окрыплость бынаеть также и мыстная (rigiditas topica).

Причинами ея бывають: скопленіе земляных в частиць вы извыстной какойлибо части тыла; мыстная колодная баня; мыстное употребленіе сжимающихы лыкарствы.

# §. 47. ( ) ( ) ( ) ( )

2) Слабкость или сялость чрезмърная (laxitas nimia) произходящая т. е. либо а) отв того, естьли великое количество клея и воды вв твлв находится, либо в) естьли частицы волоконв слабо между собою соединены.

Причинами сего сущь: дѣтской возрасть; женской поль; тучность (которая въпрочемь и сама есть дѣйствіе слабкости); тепло-влажной климать; теплыя ванны; водяныя, жирныя и теп-



лыя яствы и питья; лѣкарства разслабляющія; излишній покой; умаленіе испарины; кровотеченія.

§. 48.

Сія бользненная слабкость бываеть также и мвстная (laxitas topica).

Причины: накопленіе воды во извосщной какойлибо части тола; мостная теплая баня; локарства разслабляющія на одно какіялибо части дойствующія; раздавленіе; потрясеніе.

§. 49.

3) Крвпость плотных частей чрезмврная (robur nimium, valetudo athletica).

Причины: возрасть составляющій средину (status) между юношествомь и старостію (ибо вь семь возрасть таковая крьпость очень удобно дьлается); мужественный возрасть; крвпкой темпераменть; насльдственная преклонность; пища питательная вь довольномь количествь употребляемая и хорото вь желудкь свариваемая; родь жизни, вь которомь тьло вь довольномь движеніи находится.

§. 50.

4) Разслабление плошных в частей (atonia).

Симъ именемъ означается собственно недостатовъ упругости (tonus). Хотя нъкоторые считають его за одно съ слабкостію (laxitas): но разслабленіе можеть быть кавъ при чрезмърной окръплости, такъ и при чрезмърной слабкости. Слъдовательно и причины его суть тъже, кои и въ произведенію слабкости и окръплости споспътествують (§ 45 - 48).

§. 51.

5) Чреэмврная раздражимость (irritabilitas nimia).

Причины: раздражительной темпераменть; сухой воздухь; воздухь пресыщенный кислотворнымь веществомь; пища изь царства животныхь сь пряностями приготовленная; винные напитки.

#### services at \$0. 52. Serous daranges

6) Умаленная раздражимость (irritabilitas imminuta).

Причины: Темпераменть мало-разаражительной; воздухь влажный; воздухь имьющій вь себь мало кислотворнаго вещества; пища растительная, водяная, слизистая, мучная и молочная.

# доб потвананеў. 53. пами сто

47) Чрезмърная чувствительность (sensili-

Причины: дѣтской возрасшь; климать теплой; чрезмѣрное бдѣніе; излишнее напряженіе ума; страсти въ сильномь желаній состоящія.

#### senonn dan nou §. 54.

8) Умаленная чувствительность (sensilitas imminuta).

Причины: старость; холодной климать; пища водяная, слизистая, мучная; сонь чрезмьрной; яды оглушающіе (narcotica).

# \$ 55. TONG

9) Чрезмърное и жестокое жизненной силы авиствіе.

Причины: чрезмърная сила напряженности (tonus) или жизненной силы; возрасть юношеской; достаточное питаніе тьла; пища изъ царства животных); яствы пряныя; винные напитки; лькарства ободряющія (analeptica); излишество крови; любовь; честолюбіе; гньвь.

-butter orst \$. 56. on the day of

10) Умаленное жизненной силы Авиствіе (languor).

Причины: умаленная сила напряженности или жизненной силы; старость тл бокая; питаніе скудное; пища безвкусная; кровошеченія; пошеря стмени; всь изпражненія излишнія; яды оглушающіе; заразы гнилыя; печаль.

#### Runqoamoned.od (un57mondu'; eineongm

# II) Умноженное движение крови.

Причины: умноженное жизненной силы дриствіе; умноженное количество, либо только разширяемость (volumen) крови; раздраженія сильныя; воздухв теплой; пища изв царства живопныхв сь пряносиями пригошовленная; винные напишки; лькарсшва разгорячающія; движенія сильныя; барніе; честолюбіе; любовь; гибвь.

# 12) Умаленное движение крови.

Причины: умаленное жизненной силы дриствіе; умаленное количество крови; водяное качество крови; пища безвкусная; водяные напитки; лькарства прохлаждающія, оглушающія; покой; сонь; печаль.

13) Остановление соховь и произходящий отв того заваль сосудовь.

Причины: окрвплость, или и слабкость сосудовь; умаленная раздражимость; глубокая старость; морозь; пища клейкая; элоупотребленіе хмвльныхв напитковь; излишній покой; жизнь сидячая; одвяніе твсное; раздавливаніе; потрясеніе; нвкоторыя бользнетворныя заразы; печаль.

Причикы: учисовидов жизневной сп-

14) Многокровів (plethora) т. е. чрезмірное количество крови.

Оно раздвляется

I. Hancent semons den smin gibenim

а) Истинное (pl. vera, pl. ad massam), естьли т. е. крови излишнее количество накодится.

Причины его сущь: юношеской возрасть; женской поль; пища многопитательная; покой излишній; задержаніе натуральнаго, или вы привычку претедшаго кровотеченія; слабкость сосудовь.

b) Ложное (pl. spuria) произходящее ш. е. aa) Отъ разширяемости крови (pl. ad volumen).

Причины: воздухъ теплой; напитки теплые, хмъльные; лькарства горячи-

тельныя; вст причины движенія крови умноженнаго (§. 57.).

bb) От не достатка пространства въ кровоносных в сосудах в (pl. ad spatium, ad vasa).

Причинами суть, либо великая окръплость, либо сильная напряженность (tonus), либо корчевое сжатие сосудовь

сс) Отъ нелостатка крълости силь лотребной къ леренесенію надлежащаго количества крови (pl. ad vires).

Послѣдніе два роды полнокровія (pl. ad spatium et ad vires) можно также назвать относительнымь (pl. relativa), и напротивь того два первые (pl. vera et ad volumen) совершеннымь (pl. absoluta) многокровіемь.

- торое во всемь тьль; и
  - . b) Мъстное (pl. partialis), которое только въ одной, либо въ другой части тъла находится.

Причины: мъстная слабкость; раздражение одной какойлибо части; глубокое какойлибо части положение; прижатие сосудовь соки возгращающихь.

# meaning sed unibus, annwenia moon

15) Малокровів (keneangia) т. е. таков состоянів, в которомь мало крови находится, и потому кровоносные сосуды не довольно полны.

Причины: старость глубокая; недостатокь пищи; пища мало питающая; кровотеченія и другія чрезмірныя изпражненія; худое пищевареніе.

#### сапурамента €. с62. эницат би йс

16) Бользненное качество крови и других соков, которое вы разныхы случаяхы бываеты различно. Ныкоторые вовсе не пріемлють сего: но не справедливо. При внимательный шемы и непредыубыжденномы ныкоторыхы явленій наблюденіи не можно сомнываться, чтобы и качество соковы не было ближайшею причиною многихы бользней, хотя я охотно соглашаюсь на то, что оно большею частію бываеты послыдствіемы бользненнаго качества плотныхы частей.

#### а) Вода.

ная влажность.

in Las Barogumes.

Причины: воздух в холодно - влажной; пища и пишье водяныя; покой излиш-

ній; отділеніе мочи, или испарины умаленное.

bb) Недостаток оной, или сухость.

Причины: воздухв теплой сухой; пища сухая; напитки цвльные; движеніе частое и сильное; излишнее отдвленіе мочи или испарины.

- b) Кислотворное вещество (oxygenium). - aa) Излишество онаго.

Причины: воздух в жизненным в гасом в изобилующій; пища кисловатая (?); частое движеніе и извостный образь двиствія жизненной силы.

вы) Недостатокъ онаго.

Причины: воздух содержащій вы себь мало жизненнаго гаса; пища изы царства живошныхы; недосшатовы пищи растительной; чрезмірной повой й извістный образь дійствія жизненной силы.

- с) Горючія вещества, фосфорь (свра) угольное вещество, водотворное вещество.
  - аа) Излишество опыхв.

Причины: Пища и пишье вещества сін во множествь вь себь содержащія; мясо; сырь; яйды; жирь; пизо крыпкое;

вино кръпкое; кофе и проч. лъкарства таковагожъ рода; съра и проч. умаленное отдъление мочи; умаление испарины; извъстный образъ дъйствия жизненной силы.

#### вы) Недостаток оныхв.

Причины: пища и напитки водяные; воздержаніе отв пищи и питья вещества сіи во множествв вв себв имвющихв; извістной образв дійствія жизненной силы.

# d) Щелочная острота соковь.

Причины: употребленіе щелочных в трль; изврстный образь дриствія жизненьой силы.

# е) Кислая острота соковъ

Причины: Частое, изобильное употреблечіе кислых вещей; извістный образі дійствія жизненной силы, а найначе слабость оной, чрезі которую пица и питье, кі тому наклонныя, ві келудкі окисають, а дійствительно - кислыя сокамі не уподобляются.

f) Средні - соляная острота соковь.

Причины: Частое, изобильное употребление соленой пищи; извъстный образь дьйствія жизненной силы.

g) Болъзненное качество соковъ происходлщее отъ худо - приготовленнаго, или несовершенно уподобленнаго питательнаго сока.

Причины: пища и питье не удобоваримыя, особливо же ть, кои съ нашими соками весьма не сходствують; слабость жизненной силы, въ которомъ состоянии будучи, не можеть она довольно спостьтествовать ни варению пищи въ желудкъ, ни питательнаго сока уподоблению.

h) Боль ненное качество соковъ происходящее отъ приличиеости.

Причиною сего есть прилипчивость (§. 36.).

#### Son abhonate was 60 to 60 chance con no

17) Нечистоты лервых в лутей.

Подр симь именемь разумьемь мы

- а. Несваренную лищу и лишье, кои осшаваясь въ желудкъ либо въ кишкахъ, испортилися.
- b. Каль, который задержань будучи вь кишкахь, испортился, отвердьль, или загнился.
- с. Слизь либо въ великомъ количествъ отдъленную, либо липкою или другимъ

какимълибо образомъ бользненною здъ-

d. Желчь либо вь великомь количествь отдьленную, либо бользненную, густую, клейкую, зеленую, черную, мутную, острую, гнилую. Сюда принадлежить также и та желчь, которая вь желчномь еще пузырь содержится и вь кишки еще не излилась, и которая можеть либо быть вь излишествь, либо бользненное имьть качество.

Причины, ошь коихь дьйствія произжодять нечистоты сій, суть весьма различны:

а) Причины нечистоть переаго рода (§. 63.а.): разслабленіе желудка и кишекь; слабое дьйсшвіе жизненной силы; соки пищеварительные кудые; излишнее употребленіе пищи и пишья; употребленіе неудобоваримой, либо кы порчы прежлонной пищи; злоупотребленіе теплато водянаго пишья; злоупотребленіе жибльныхы напитковы; частое приниманіе рвотныхы и проносныхы лькарствы; сидыніе; одыніе брюхо стысняющее; чрезмырное напряженіе ума; печаль; гнывь.

- 1) Причины нечистоть втораго рода (§.63.b.): слабость кишекь; желчь бездьйственная; пища оставляющая по себь много нечистоты; водна; красное вино; ль-карства сжимающія; слабительныя часто употребляемыя; сидьніе; одьяніе брюхо сжимающее; беременность; чрезмьрное напряженіе ума; печаль.
- с) Причины нечистоть третьяго рода (§. 63. с.): слабость кишечнаго канала; частое употребление острой, жирной пищи; питья водяныя, теплыя; нечистоты острыя; жизнь сидячая.
- d) Причины нечистоть четвертаго рода (§. 63. d.): завалы вы печени и вы селезенкь; слабость печени; умноженное или умаленное дыстве жизненной силы; извыстныя вредныя качества атмосферы; печаль; гнывы; ужась.

#### §. 64.

Бользни произходящія от нечистоть первыхь путей бользиями желулочными (т. gastrici) называются.

# TAABA TPETIA.

# О припадкахь.

§. 65.

подь именемь припалково разумьемь мы дьйствія бользней чувствамь подверженныя. Нькоторые изыних суть непріятныя чувствованія однимы только больнымь ощущаемыя. Многіе же примьтить можно зрыніємь и осязаніємь, а частію слухомь и обоняніємь больнаго и другихь людей.

# §. 66.

Нъкоторые припадки извъстной какойлибо бользни суть ей существенные (esfentialia, pathognomonica), которые т. е. въ каждомъ человъкъ извъстною бользнію страждущемъ находятся. Другіе же случайные (accidentalia, fortuita), которые у нъкоторыхъ только, а не у всъхъ, тоюже бользнію страждущихъ людей бывають.

§. 67.

Павологи различають также припадки причинь, припадки бользни и припадки припадковь.

# §. 68.

Коренныя бользни (m. idiopathici) суть ть, коихь ближайшая причина вы той самой части находится, гдь и припадки оказываются. Сочувственныя (m. sympathici, consenfuales) напротивы того суть ть, коихь ближайшая причина не вы той самой части, гдь припадки, но гдьлибо индь находится.

# §. 69.

Мы замьтимь завсь вообще главньйшіе припадки бользней, и вопервыхь жорчу (spasmus) т. е. бользненное сокращение волоконь раздражимостию одаренныхв, произходящее отв бользненной раздражимости коренной, либо чрезь сочувствіе вы нихь возбуждаемой. Корчи лостоянныя или скорченія (spasmi tonici) сушь такія мышечных волоконь сокращенія, кои безв послабленія продолжаются. Корчи непостоянныя или су-Aoporn (spasmi clonici, convulsiones) cymb скоропроходящія корчи бывающія поперемьню съ ослаблениемь волоконь. Многіе припадки бользней суть корчеваго свойсшва, хошя они не причисляющся

кв корчамв, собственно такв на-

#### §. 70.

Важной припадокь есть бользненное жилобівнів (pulsus) т. е. сжиманіе и разширеніе (systole et diastole) артерій. Последнее (diastole) происходить отв сжиманія (systole) сердца, а посему сжиманіе сердца можно примьшипь вь разширяемости артерій, и поразличію оной различные роды пульса поимянно между собою отличаются. По сей причинь подв именемв пульса вв твсномв смысль обыкновенно разумьется разширяемость біющихся жиль. Здоровой лульсь есть довольно великой, мягкой, равномърной, ни чрезмърно частой, ни скорой. Болвзненной же многоразличным в образом в оть онаго уклоняется. Онь бываеть полной (plenus) или малой (parvus, vacuus); твердой или мягкой (durus, vel mollis); частой или радкой (frequens, vel rarus); скорой или медленной (celer, vel tardus); неривной (inaequalis) различнымь образомь: перемежающійся (intermittens), удеояющій (dycrotus), зыблющійся или воздымающійся и упадающій (inciduus) и проч.

Отв сильнаго жизненной силы противодвиствія двлается пульсв полной, твердой; отв слабаго же малой, мягкой. Различныя раздраженія двлають его твердымь, частымь, скорымь, неравнымь. При умаленной раздражимости бываеть онь меньше, мягче, рвже, медленнье.

#### §. 71.

Сердце самое бъется иногда съ судорожною жестокостію, либо отв раздраженія кореннаго или чрезв сочувствіе на него двиствующаго; либо отв препятствія кровообращенію на пути встрвчающагося, которое оно преодольть силится. Сіе обыкновенно называють бісніслів сердца (palpitatio cordis).

# §. 72.

Теплота здороваго трла есть умъренная и по всему трлу равномърно раздъленная. Въ бользняхъ не ръдко она корчевымъ образомъ умножается, или перемъняется. Многія бользни начинаются бользненнымъ ознобомъ въ жаръ перемъняющимся. Часто также больные имъютъ жаръ неј авномърной такв, что голова, руки и проч. бывають горячи; ноги же и проч. холодны, что происходить от неравномърнаго вліянія крови, или от неравномърнаго двиствія нервовь вь от двленіи теплотворнаго вещества.

#### §. 73.

Кв главнымь и важнымь припадкамь принадлежать кровотеченія, которыя происходять либо оть разширенія сосудовь изпаряющихь, либо оть раны вь кровоносномь сосудь причиненной.

§. 74.

Здоровое дыханіе совершается легко, медлительно, тихо, равномърно и
довольно глубоко. Бользненное уклоняется отв онаго различнымв образомь.
Оно бываетв тяжелое, сильное, скорое, неравное, короткое, очень глубокое, что произходить либо отв раздраженія вв орудіяхь дыханія коретных или чрезь сочувствіе на оныя дыствующихь; либо
оть препятствій дыханія; либо оть
ускореннаго кровообращенія. Кашель
(tusfis) есть жестокое, судорожное издыханіе, которое сь сжатіемь глотки
(rima glottidis) совершается и за глубо-

кимь вдыханіемь слідуеть. Онь произходить отв раздраженія кореннаго, или чрезь сочувствие на дыхательное горло и на въшви его (bronchia) дъйствующаго. Чиханіе (sternutatio) есть жестокое, судорожное издыханіе безв сжатія глотки совершающееся и посль глубокаго вдыханія сльдующее. Оно произходить оть кореннаго, или сочувственнаго носовой плевы раздраженія. Икота (fingultus) есть скоропостижное вдыханіе произходящее отв судорожнаго состоянія грудобрюшной преграды сжимающей вмвств и пищепріемное горло. Воздыхание (fuspirium) есть глубокое вдыханіе, естественнымь побужденіемь, для прогнанія крови вь легкомв накопляющейся, производимое. Одышка (anhelitus) есть частое дыханіе, которое при скорбишемь движеніи крови необходимымь двлается.

#### §. 75.

Система нересей во многих вользняхв, вы накоторых в преимущественно, поражается. Накоторыя бользни оказывають худое дайствие на чувствительность, от чето произходять различнаго рода боли, бывающія частію коренными, а частію сочувственными. Другія возбуждають жизненную силу кь чрезмірному противодійствію, причиняють хории, судороги раздражительных волоконь. Иныя же истощевають или угнітають жизненную силу, откуда произходять неловоротливость (languor), усталость (lassitudo), болізненной глубокой сонд (fopor), параличь (paralysis), обморожь (lipothymia, syncope) обмираніе (asphyxia).

# §. 76.

Когда нервная система страждеть: то состраждеть ей больше или меньше и душа вь тьсной сь нею связи находящаяся. Отсюда произходить лечаль, сътование, и, естьли чувствилище (fenforium) вь большей степени страждеть: то дълается бредь (delirium) либо тихой, безпамятной (del. ftupidum), естьли т. е. мозгь угнътается; либо буйной, сь бъщенствомь соединенной (del. ferox), естьли мозгь весьма сильно раздражается.

# §. 77.

Когда внёшнія или внутреннія чувства во бользняхо поражаются, либо органы ихо перемёняются; то впечатлівають оне душе ложных понятія, либо и совсёмь прекращають свое дійствіе во сообщеніи ей понятій состоящее.

#### §. 78.

Въ премногихъ повсемственныхъ бользняхъ мышицы отъ воли зависящія бывають слабье, движутся съ трудностію и принужденіемь, по причинь чувоственножильной силы угньшенной или истощенной: но находятся также бользни, въ коихъ безъ воли души, дибо и противъ воли ея, корчевыя движенія въ мышицахъ, иногда съ великою силою и жестокостію, производятся.

# §. 79.

Сонд во многих вользнях разстроивается, либо и совство не бываеть, отв раздраженія чувствилища причиняемаго болью какоюлибо, корчами, тоскою, жаромь, устремленіем крови кв головь. Другія бользни напротив тото наводять великую преклонность ко сну, либо и бользненной глубокой сонь (fopor).

#### §. 80.

Желудоко и кишки различные вы бользняхы претерпывають припадки, а именно: вытры, оты воздуха изы несварившейся пыци, питья и другихы нечистоть отдыляемаго и потомы, по причинь слабости, либо корчеваго вы китечномы каналь состоянія, вы ономы задерживаемаго; боль желудка (cardialgia); боль вы кишкахы (colica); тошноту (naufea); реоту (vomitus); понось (diarrhaea) недостатокы позыва на нау (anorexia).

#### §. 81.

Изпражнение различных нечистотъ рвошою либо поносомь, принадлежишь также кы припадкамы бользней.

#### §. 82.

Вь разсуждении питанія достойвый примьчанія припадокь есть сухотка (marcor) при конць всьхь почти повсемственных долгопродолжительных в бользней приключающаяся, вы нькоторыхь же изь оныхь и сь самаго начала, и даже прежде другихь припадковь оказывающаяся. Таковая сухотка бываеть также и въ одной какойлибо части тъла (marcor partialis).

§ · 83 ·

Отявление мочи вр нркоторых бользняхь бываеть умножено, а вы нькоторых в умалено. Качество мочи в бользняхь бываеть многоразлично. Здоровая, свъжая моча есть себтлая, водяная, желшая и солоноваша, носколько кисловаща и издаеть запахь слабой, неотвратительной. Изврстнришія породы бользненной мочи сушь: 1) моча содяная, безцвытная, от чрезмырнаго количества воды вь крови, или оть корчеваго почекь состоянія, отделеніямь горючих (красящих ) вещество препяпісшвующаго. 2) моча весьма желтая, огнецвітная, от великаго количества горючих вещество т. е. фосфора, угольнаго вещества вы крови, либо оты изобильнаго отдрленія оныхь, отв сильнаго движенія и умноженной теплоты крови. 3) моча мутная, когда волокнистое вещество, во всякой здоровой мочь содержащееся, не хорошо сь нею смьшано, по причинь бельзненнаго качества крови, или почекв.

-din parasi oduki (. 84. 149 Ge

Покровы тъла (т. е. кожа) служать мфстопребываніемь различных в при падковь. Умноженную теплоту и бользненную стужу како больной самв, такв найпаче врачь, во кожь чувствують. Вы нькоторыхь бользняхь, гдь по причинь корчеваго потовых скважинь состоянія изпареніе задерживается, поверхность кожи бываеть суха и жестка; вв друхихь же, гдь испареніе умножено, бываеть она влажною. Вышшая сшепень сего состоянія извістна подв' именемь лота (sudor), который бываеть либо а) теплой и изпаряющій (halituosus), естьли св разширеніемь потовых скважинь, умноженное движение крови соединено; либо b) холодной, и иногда клейкой, когда произходить онь единственно отвразслабленных в и бездриственных в (paralysis) скважино оныхв.

жиоковы болных ў.185. г тыжила зарт

между припадками кожи примвчать должно найпаче различныя сыпи (exanthemata), какв то: плтна (maculae) красныя, синеватыя, желтыя, разноцввтныя; прыщи (papulae); пузырки (vesiculae);

пулыришки (pustulae); струпья (escharae) и проч. кои происходять либо оть внышней какойлибо причины непосредственно (idiopath.) на кожу подыствовавшей; либо оть внутренной (sympath.) бользненную матерію чрезь сочувствіе ей сообщившей (metastasis). Вь ніжоторыхь бользняхь верхняя кожица (epidermis), либо Малпигієва слизь, различнымь образомь перемьняется.

# §. 86.

Лице во болозняхо различнымо образомо измоняется. Во множайшихо повсемственныхо болозняхо бываето оно блоднымо и глаза тераюто свой блеско, ото умаленнаго дойствія чувственныхо жило и слабаго вліянія крови во кровоносные сосуды лица. Когда же напротиво того кровь со большею стремительностію ко голово притекаето: то лице долается краснымо и надутымо, а глаза сверкающими. Ото слабости нервной системы долаются извостные оные синеватые подо глазами кружки,

user sence a sance a service

#### ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

# Обь окончаніи бользней.

# alleger A HORRES S. 87. Land OURE THE

Окончаніе бользии бываеть тролкое т. е. больной или 1) выздоравливаеть, или 2) умираеть, или 3) бользнь одна переходить вь другую.

# §. 88.

Вь премногихь бользняхь жизненная сила живаго тьла старается чрезь совокупное чувственныхь жиль и раздражительныхь волоконь, либо и чрезь однихь сихь волоконь противодьйствіе, бользнетворное вещество изь тьла изгнать и бользнь изльчить. Естьли она таковое дьйствіе оказываеть: то называють сіе льчебною силою природы (vis naturae medicatrix).

# §. 89.

Сія сила сама собою, либо сі помощію искуства, многія бользни совсьмь изтребляеть и здравіє паки возстановляеть.

# §. 90.

Но не каждая бользнь имъеть сіе счастливое окончаніе. Часто бользнь бываеть такь сильная, что жизненная сила, и при хорошомь пособіи искуственныхь средствь, преодольть ее не можеть. Жизненная сила также вы ныкоторыхь случаяхь дыйствуеть либо очень сильно, либо слабо, либо совсымь превратнымь и вреднымь образомь. Наконець находятся бользни, кои по существу своему суть неизлычимы.

#### §. 91.

Такимъ образомъ продолжаются нъкоторыя бользни даже до смерти, которая потомъ причиняется другими причинами, хотя причины сіи самы собою и не умерщвляють больнаго.

# §. 92.

Другія напрошивь шого причины умерщеляють сами собою либо і) жизненную силу изтощевая или угньтая, либо 2) органы кы поддержанію жизни служащіе поражая такь, что они долье дыствовать не могуть.

# §. 93.

Бользнь сама собою смерть причиняющая называется смертельною (lethalis). Никакой бользни смертельною безьошибочно назвать нельзя прежде, нежели она причинила смерть, либо по крайней мъръ прежде явственныхъ признаковъ предстоящей смерти. Таковая бользнь бываеть или 1) сама собою смертельная (per se lethalis), или 2) случайно - смертельная (per accidens lethalis). Сама собою смертельная бываеть потомь либо а) неизбъжно-смертельная (absolute lethalis), либо в) не неизбъжно - смертельная (non absolute lethalis).

# §. 94.

Опасными или элыми (maligni) бользни называются ть, кои либо смертію, либо другими важными, вредными посльдствіями угрожають. Нькоторыя изь нихь сь самаго начала своего таковую опасность вь себь уже изьявляють; а другія, элыми собственно называемыя, вь началь своемь тихими и безьопасными быть кажутся.

#### §. 95.

Часто одна бользнь переходить вы другую такь, что по прекращении первой, слыдуеть новая, первою произведенная.

#### §. 96.

но бывають случаи, гдь одна бользнь присовокупляется кь другой, и первоначальная при всемь томь не прекращается, что дьлается либо і) такь, что новая бользнь бываеть произведеніемь старой, либо 2) онь обь не имьють между собою никакой связи и каждая изь нихь имьеть особливую свою причину.

#### §. 97.

Отсюда явствуеть, какь различаются между собою бользни преемственным (succedentes) и привниходящія (accedentes), выразсужденій предшедшей бользни либо прекращающейся, либо продолжающейся.

#### §. 98.

Естьли одна бользнь сльдуеть за другою, либо присовокупляется кы ней (§. 95. 96.) такь, что новая бываеть произведеніемь старой: то преждебывшая вы тыть лервоначальною ( primarius), а вновь привнишедшая послѣдственною (secundarius) называются.

\$. 99.

Окончаніе бользни называется также переломомь (crisis s. iudicatio) оной, и потому раздъляють его на 1) хорошой (cr. bona) и 2) худой переломь (cr. mala).

§. 100.

Подв именемв перелома (crisis) вв обыкновенномь смысль разумьется преимущественно переломь хорошой (crisis bona), такой т. е. которымо бользнь кончится совершенно (morbus solvitur). Хорошой переломь вомногихь бользняхь совершается чрезв извъстное изпражненіе, которое по сей причинь и зовется переломнымь. Чрезь шаковое изпражненіе бользнетворная матерія вытьль находящаяся и болбань причиняющая часто явственно изпражняется: но сіе не отв всякаго переломнаго изпражненія бываеть; ибо оно часто произходить единственно оть дьйствія жизненной силы противодьйствующей, которая, хотя бользненную перемьну твла и изтребляеть: но бользнетворнаго вещества совстмо не изпражняеть.

#### §. 101.

Переломныя изпражненія совершаются различными путями. Переломныя кровотеченія бывающія чрезів носів, чрезів дівтородныя женскія части и чрезів почечуйныя жилы умаляютів повсемственное и містное полнокровіє, лихорадку отів жизненной силы умноженной произшедшую, воспаленія, накопленія крови вів головів, вів легкомів, вів матків и вів системів воротной жилы.

# §. 102.

Чрезь переломной пото нервако изпражняется бользнетворная матерія въ крови содержавшаяся. Но иногда бываеть онь только послъдствіемь послабленія корчеваго вы скважинахь кожи состоянія, естьли при немь сильное стремленіе крови продолжается.

# §. 103.

Изобильное отправние мочи можеть изпразнить излишнюю воду. Моча переломною называемая бываеть вообще свытлая и только вы довольно - глубокомы сосудь оказываеть плавающее скопленіе плотныхь своихь частиць

въ видъ облачка, которое мало по малу осъдаеть ко дну сосуда.

#### §. 104.

Переломная рвота очищаеть желудокь, двенатцатидюймовую кишку и желчный пузырекь; извергаеть излишноупотребленную, несварившуюся, испорченную пищу, бользненную слизь и желчь; иногда же ослабляеть корчевое состояние желчныхь протоковь, препятствовавшее изливаться желчь изь пузырка ея.

# §. 105.

Переломный лоносъ очищаеть кишечной каналь, изпражняя различныя нечистопы онаго. Чрезь рвоту и понось изтребляются желудочныя бользни.

# §. 106.

Слюнотечение ръдко примъчается переломнымь, котя ньть вы томы сомньная, что чрезы жельзы слюну отдыляющия вредныя частицы изы крови выводимы быть могуть.

# 9. 107.

Умноженное отдржение слизи вы дыхательномы горль и извержение оной чрезв переломную харкотину (sputa critiса) изтребляеть извъстныя бользни возпалительныя и простудныя засоренія легкаго.

# §. 108.

Припадки, съ коими слъдуеть переломы (хоротой), называются лереломными или сласительными (symptomata critica s. salutaria). Поелику не всъ припадки бользней суть сего рода: то нъкоторые изъ нихъ и суть безполезные, вредные, опасные. Тъ даже самые, кои иногда бывають переломными, не всегда и не вездъ таковыми бывають, да естьли они и дъйствительно бывають переломными: то дълаются иногда вредными, естьли они сълиткомъ сильны.

# -months . (and see §. 109.

Для переломнаго какойлибо бользненной машеріи изпражненія, за нужное почишають, чтобы она предварительно извъстнымь образомь здълалась къ тому приуготовленною или, какъ говорять, сваренною (coctio), дабы чрезъ то сырая какъбы еще матерія (materia cruda) здълалась способною къ изпражненію. На семь основывается раздъленіе періодовь бользни на періодь і) сыраго состоянія (cruditas) 2) свариванія (coctio) и 3) переломнаго изпражненія (crisis, evacuatio critica).

# §. 110.

Хорошой переломь бываеть либо совершенной (crisis perfecta), либо несовершенной (crisis imperfecta). Совершенной переломь бользны совершенно изтребляеть; несовершенный же либо оставляеть чтолибо изь бользни истребляемой онымь, либо дылается такь, что посля сей бользни сльдуеть другая, не столь важная.

#### -language by tone of ... 111. de

Кв несовершенным в переломам в принадлежить леренос (metastatis), двиствіе натуры, чрезь которое повсемственная бользнь твла истребляется, произведши по себь мьстную. Таким образом в произходять различныя мьстныя бользни, как в то: застой, заваль, воспаленіе, гнойной нарыв водяная бользнь, сыпи и проч. Кажется, по крайней мьр вы нькоторых в изы сихы случаевь, что бользненная мате-

рія изв всего твла вв одну извістную часть онаго собирается.

# 

Переносомъ называють также и то, естьли мьстная бользнь, оставивь часть, вы коей она до того времени была, переходить вы другую.

#### §. 113.

Дъйствіе, посредствомъ котораго въ бользненномъ тъль здравіе возстановляется, называется излъченіемъ (sanatio). Оно есть дъйствіе либо одной натуры т. е. жизненной силы въ бользняхъ противодъйствующей; либо вмъсть и врачебнаго искуства.

#### §. 114.

Вь разсуждении изльчения, бользни раздыляются на излычимыя (sanabiles) и не-излычимыя (insanabiles). Но сего различия нельзя приспособить ко всымы и кы каждой порознь бользни; поелику не всых бользней свойство мы знаемы, котя врачь при ныкоторых изы нихы и имыеть причину жаловаться, что излычить ихы не можеть.

## ГЛАВА ПЯТАЯ

# О прохожденіи бользней.

an very distribution

## academino sineda §. 115. mess un

Нъкоторыя бользни продолжаются чрезь краткое только время, кончаясь между тьмь скоро либо излъченіемь, либо смертію, либо прехожденіемь вы другую бользнь. Другія напротивы того долговременно вы тьль остаются. Первыя изы нихы зовутся хратковременными (breves), а посльднія долговременными (diuturni s. chronici). Но какы понятія о кратковременности и долговременности бользней суть относительныя: то поды именемы кратковременныхы разумыемы мы обыкновенно, по произволенію нашему, ть бользни, которыя не больше одного мьсяца продолжаются.

#### §. 116.

Кратковременныя бользни называются также от нькоторых острыми (acuti), тогда найтаче, естьми оны притомы жестоки и опасны. Весьма острыми (acutissimi) именуются ть, кои вы течении немногихы дней умер-

щвляють, либо хорошимь переломомь уничтожаются.

#### §. 117.

Во всякой бользни порознь различають начало, приращение, высочайшую стелень; а вы тыхы, кои перемыняются опять вы здравіе, прибавляють еще умаленіе.

#### §. 118.

Начало (initium) нѣкоторыхъ бользней постигаеть вдругь, нечаянно. Другія внѣдряются постепенно, либо даже столь медленно, что времени начала ихь опредѣлить бываеть почти невозможно. Такимь образомь бывають также бользни, въ коихъ различные легчайшіе припадки, какь предевстники (prodromi) настоящей бользни предшествують.

#### §. 119.

Бользнь начавшись, еозрастаеть (incrementum) потомь такь, что частью припадки ея ожесточаются, а частью новые присовокупляются.

# §. 120.

Когда бользнь достигла найбольтей своей силы: то сіе называется еысочайшею стеленью (status, acme) оной. За симь сльдуеть потомь переломь (§. 99.).

#### §. 121.

Вь нѣкоторыхъ болѣзняхъ переломъ дѣлается въ извѣстные дни, которые по сей причинъ и называются лереломными (dies critici).

## §. 122.

Естьли потомы натура излычиваеты бользны либо сама собою, либо сы помощію искуства: то высочайтая стенень бользни переходить вы умаленіе (decrementum), вы которомы припадки и вы силь и вы количествь своемы постепенно умаляются.

#### §. 123.

Различные періоды бользней вь острых в найпаче бользнях в различить можно. Сіи бользни большею частію имьють извыстное правильное прохожденіе (decursus regularis) и вы такомы случаь называются онь правильными (m. regulares); однако онь оты таковаго порядка иногда и уклоняются, и туть зовутся уже неправильными (т. anomali).

## §. 124.

Находятся бользни, кои унвкоторых в больных в бывають податливыми (benigni), а у других в элыми (maligni). Податливыя суть простыя (§. 8.), правильныя (§. 123.) и истребляются хорошим переломом в (§. 89.). Зныл же суть сложныя (§. 8.), неправильныя (§. 123.) и оканчиваются смертію (§. 92.), или в другую бользнь перемвняются (§. 95.), либо по крайней мврв таковою перемвною угрожають.

## §. 125.

Непрерыеныя бользни (m. continui) сущь ть, кои от начала даже до конца своего вы комылибо продолжаются. Ныкоторыя изы нихы однако сущь послабляющія (remittentes) такь, что различныя степени бользни, ожесточеніе (exacerbatio) и послабленіе (remisho) одно за другимы поперемыно слыдують. Естьли ожесточеніе бользни ежедневно случается то обыкновенно приходить оно вы вечеру (exacerbatio vespertina). Рыдко бользни бывають неослабными (continentes) такь, чтобы онь постоянно сь одина-

ковою силою, безъ послабленія, продолжалися.

#### 6. 126.

Есть также больям перемьжающіяся (т. intermittentes), кои не непрерывно продолжаются, но только особыми нападеніями (рагохуїті) во больномо оказываются и имбюшо должайшія или кратчайшія разстоянія (intervalla).

## §. 127.

Нѣкоторыя изъ нихъ суть періодическіл или урочных (periodici s. typici) такъ, что онъ въ опредъленные періоды опять приходять. Порядокъ періодосъ сихъ (tyриs) есть различень, почему и различають бользни ежедневныя (m. quotidiani), тредневныя (m. tertiani), четвероднееныя (m. quartani), мъсячныя (т. тепятиі) и проч.

#### §. 128.

Ожесточение и послабление въ болъзняхъ послабляющихъ приходять также иногда періодическимъ образомъ.

#### §. 129.

Перемѣжающіяся и послабляющія 60лѣзни, коихъ пароксизмы или ожесточенія возвращаются вънеизвѣстное время, и слъдственно съ неравномърными разстояніями либо послабленіемъ, называются нелорядочными (m. erratici).

## §. 130.

Не рѣдко случается, что люди страдавшіе какоюлибо бользнію, спустя ньсколько времени посля выздоровленія, тоюже самою бользнію вновь поражаются. Бользнь такимь образомь приходящая обратно, зовется возвращающеюся (т. recidivus).

## ГЛАВА ШЕСТАЯ

# О разпознаваніи бользней

## §. 131.

Отв отвлеченнаго познанія бользни отличать должно разпознаваніе (diagnosis) оной вв каждомв особо болящемв. Врачь приступающій льчить больнаго должень умьть разпознать или различить бользнь, которою больной его страждеть т. е. онь должень знать, какаго рода сія бользнь.

### §. 132.

Тѣ вещи и обстоятельства, на разсужденіи которыхь основывается разпознаваніе бользней, называются знахами (figna) бользней. Они суть либо такіе (empirica), кои чрезь опыть, либо (rationalia), кои чрезь умозаключенія кь разпознаванію бользней руководствують.

#### §. 133.

Разпознаваніе извістной болізни основываєтся вопервых в на знаніи присущных в припадкові. Почему врачь и должень существенные припадки (§. 66.) тщательно отличать, дабы чрезі то опреділить классі, разряді, роді и породу болізни.

#### §. 134.

Врачь приобрѣтаеть познаніе припадковь частію чрезь собственное наблюденіе, посредствомь употребленія своихь чувствь (зрѣнія найпаче и осязанія, а вь нѣкоторыхь случаяхь притомь и обонянія), частію же чрезь повѣтствованіе больнаго и при немь находящихся.

## §. 135. dve dongs.

Во вторых разпознавание бользни почерпаем вы из лознания причина. Посему и должен врачь стараться узнать причины, разпрашивая о том больнаго и трх , коим прежнее его состояние изврстно. Кр разпознанию бользни не мало способствует то, естьли врачь сам примъчал род жизни в больном его до бользни еще бывший.

## §. 136.

Вившнія обстоятельства, ві которых в больной находится, способствують также кі разпознанію бользни какі потому, что врачь чрезі разсужденіе оных в можеть доискаться причины, такі и для того, что свойство бользней нікоторымі образомь оть дійствія оных вависить.

## §. 137.

При разпознаваніи Епидемических вользней врачь вы каждомы порознь случаь оныхы ділаеть заключеніе изы познанія Епидемического состоянія, кото-

рое приобрѣль онь чрезь прилѣжное наблюденіе больных Епидемическою бользнію до того времени страдавшихь.

## §. 138.

Наконець полезное или вредное дъйствие употребленных уже средство (поcentia et iuvantia) руководствуеть также кь познанію свойства бользни.

## §. 139.

Но какъ вст сіи источники нашего какойлибо бользни разпознаванія вообще суть недостаточны къ доставленію намъ точнаго разпознанія: то мы и должны большею частію правдоподобіємь довольствоваться и только стараться здълать оное, сколько можно, върнъйшимъ.

# ГЛАВА СЕДМАЯ

О предрузнаваніи вр бользняхь.

desposo decessos. 140. decesa #71

Предбузнавание (prognosis) вы бользняхы предбусматриваеть окончание оных и из него врачь тоже самое предсказываеть. Он заключаеть т. е. из выкоторых извыстных вещей и обстоятельствь, что бользнь или излычится, или смертю кончится, или перейдеть вы другую бользнь.

## dron - maron §. 141. marona que do

Сіе предвузнаваніе почерпаемь мы вопервых в изв качества бользии, т. е. находятся нокоторыя бользни, коихь злость изв опытовь уже известна. Есть напротивь того другія, о коихь изь опыта знаемь, что онь вообще одною нашурою, или при помощи искуспіва, легко излічиваются. О ніжоторыхв знаемв, что онв очень скоро умерщвляють, другія хотя медленно. но также вррно смертію оканчиваютіся. Чемь больше все шьло ошь бользни спраждеть; чемь больше система нервовь разслабленна, или кв сильныйшему противодьйствію побуждается; чемь больше мозгв, сердце, легкое поражаются: тьмь большая настоить опасносшь.

## §. 142.

Во вторых вы стелени бользни. Таже порода бользни вы одномы человый бываеты жесточае, а вы другомы легчы, вы одномы злою, а вы другомы податливою. Чемы большую степень бользни припадки ея показываюты: тымы больше предлежить опасности; а чемы меньшую: тымы больше остается надежды. Примытить однако должно, что злость бользни не всегда припадками обнаруживается, но часто бываеты скрытною, и потому обманчивою.

## §. 143.

Вь премногихь породахь бользней находятся также извъстные особые припадки, хорошую подающіе надежду, и другіе напротивь того великою угрожающіе опасностію.

#### mas sendo ori §. 144. onada remacar oit

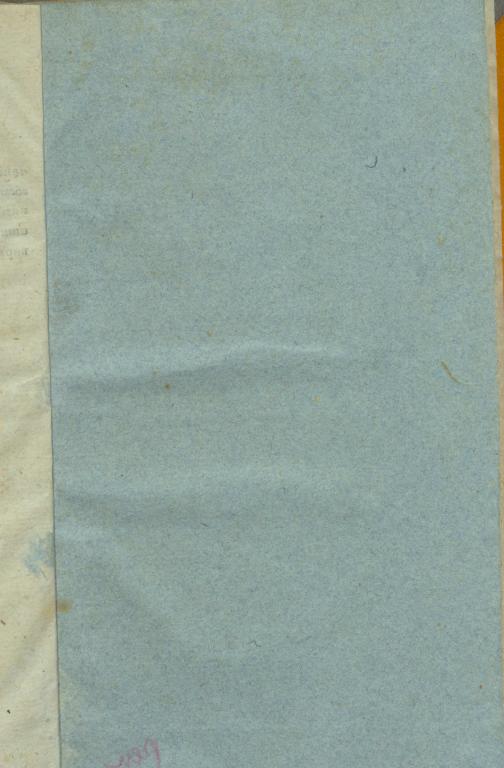
Далье обы окончаніи больни заключаемы мы изб состоянія больного вив бользии. Вы большой опасности находятся новорожденные дьти, престарылые, роженицы, слабые. Всегда худо, естьли бользнь поражаеть часть бывшую уже до сего слабьйшею.

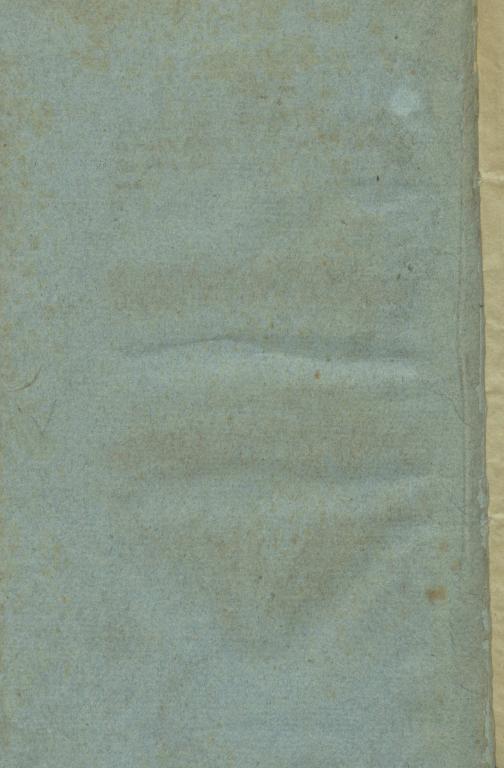
THE PARTY OF THE P

Напосльдокь предъузнаемь мы окончаніе бользни изб различных внъшних в обстоятельствь, вы коихы больной такимь образомь находится, что дыйствію оных не можеть не быть подверженнымь.

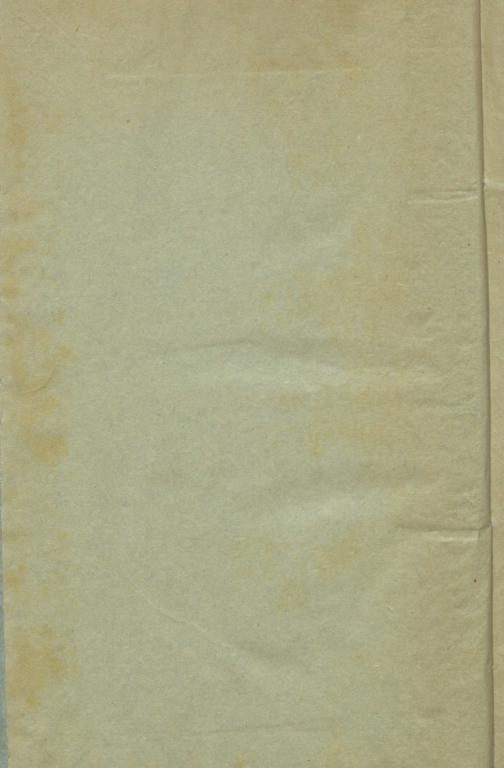


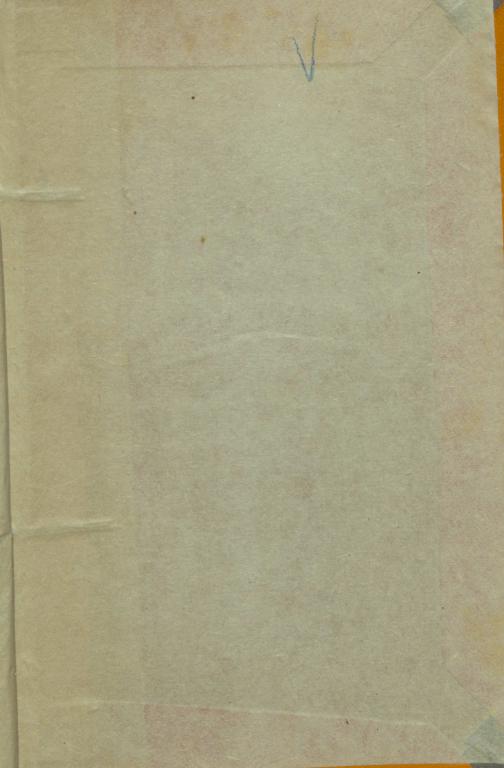
Atta phis gromulates abaceque dens mon amad but Cuerwon on Arbitic prignic











18.4.3.174.